

| | | | |
|--------------------|-----------------|------|--------------------|
| Art des Fahrzeuges | Fabrikmarke | Typ | Typenschein-Nummer |
| Gesellschaftswagen | MAGIRUS - DEUTZ | R 80 | CH 2199 03 |

| | | | |
|--------------------|--|---|--|
| Hersteller | KLOECKNER - HUMBOLDT - DEUTZ AG., Werk Ulm (D) | | |
| Erkennungsmerkmale | "R 80" beidseitig am Fahrzeug hinter Vordertüren. "Magirus R 80" auf Hersteller-Plakette. | | |
| Herstellerplakette | rechts im vorderen Einstieg. | | |
| Fahrstellnummer | rechts, vorn seitlich auf Längsträger vor Gummihohlfeder. | | |
| Motor kennzeichen | "F 6 L 912" links, seitlich auf Motorblock, unterhalb Anlasser. | | |
| Hauptimporteur | HAETWERL AG., Nutzfahrzeuge, 5600 Lenzburg | | |
| Geprüftes Fahrzeug | 518.0118.209 | Unveränderliche Zeichen im Typencode R 80 | |

| | |
|--------------------|--|
| FAHRGESTELL | |
| Anzahl Achsen | 2 Anzahl Räder 6 |
| Lenkung | mechanisch |
| Getriebe | mechanisch synchronisiert |
| Anzahl Gänge | 5 oder 2 x 4 Achsantrieb HR *) |
| Betriebsbremse | Drucklufthydraulisch, 2-Kreis, IB., wirkend auf alle Achsen, Frostschutzapparat vorhanden. |
| Hilfsbremse | Federspeicher abstufbar, wirkend auf HR; Betriebsdruck aus separaten Behälter. (**) |
| Feststellbremse | Federspeicher, wirkend auf Hinterräder. |
| Dauerbremse | Staudruck nicht abstufbar. |
| 2-Kreis-Kontrolle | Niveauekontrolle mit Kontrollampe. (***) |

| | | | |
|---------------|-----------------------|-----------------|-----------|
| MOTOR | | | |
| Marke | DEUTZ | Typ | F 6 L 912 |
| Bauart | Reihe | Takte | 4 |
| Treibstoff | D | Lage | hinten |
| Kühlung | Luft | Anzahl Zylinder | 6 |
| Bohrung | 100 | Hub | 120 |
| Hubraum | 5652 | Steuer-PS | 28,79 |
| Leistungs-PS | 120 DIN | bei U/min | 2800 |
| Lärm | 85 dB/A | bei U/min | 2950 |
| Schalldämpfer | 1 Topf 800 x Ø 200 mm | | |
| Abgasprüfung | Bacharach 4 | | |
| Entstörung | -- | | |

| | |
|--------------------|-------------------------------------|
| KAROSSERIE | |
| Anzahl Türen | 3 Car |
| Sicherheitsgurten | -- Geschw. Messer Tachograph |
| Unterlegkeil | -- Rückspiegel innen + lks + r |
| Diebstahlsicherung | 380 x 170 x 200mm Zugvorrichtung -- |

| | |
|---|---|
| Anzahl Plätze | t 31 v 3 M -- h 28 |
| MASS | |
| Länge | innen 6960 aussen 7400 Achsabstände 3650 / -- / |
| Breite | 2150 2300 / -- / |
| Höhe | 1920 3000 Spurweite v 1940 h 1800 |
| Ueterhang | s -- Spurweiten v -- h -- |
| | v 1510 1770 h -- |
| | h 1800 1980 Spurkreis l 13100 r 12700 |
| Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile | -- |

| | | | |
|-----------------|--------------|--------------|-------------------|
| GEWICHTE | | | |
| | vorn | hinten | total |
| Leergewicht | 2050 | 3700 | 5750 |
| Nutzlast | 810 | 1360 | 2170 |
| Gesamtgewicht | 2860 | 5060 | 7920 |
| Fabrikgarantie | 2970 | 5500 | 8300 |
| Reifengrösse | 8.5 - 17.5 X | 8.5 - 17.5 X | (Varianten |
| Ply / atü | -- / 6,5 | -- / 6,5 | vgl. Bemerkungen) |
| Tragkraft | 3000 | 5700 | |
| für V max | 100 km/h | 100 km/h | |

| | |
|---------------------------------------|----------|
| Garantierte Anhängelast gebremst | -- |
| Garantierte Anhängelast ungebremst | -- |
| Garantiertes Gesamtzuggewicht | -- |
| Geprüfte Anhängelast | -- |
| Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller | 100 km/h |
| Höchstgeschwindigkeit gemessen | -- km/h |

AUSRÜSTUNG

Fernlichter CR (E)
 Zusatz-Fernlichter ---
 Abblendlichter CR (E)
 Standlichter A (E) in CR
 Nebellichter HELLA K 8247 Schlusslichter HELLA K 33371
 Bremslichter HELLA K 33371 Rückfahrlicht 2 / separat
 Richtungsblinker v --- vs A (E) h HELLA K 33371
 Rückstrahler v --- s --- h I (E)
 Markierlichter v A (E) s --- h STRIBEL K 11535
 Lichthupe vorhanden Kontroll-Nr. Bel. 2/ sep., Mitte
 Scheibenwischer 2 Blatt mit ~~Wass~~ Waschanlage
 Warnvorrichtungen HELLA 002 625 (94) dB/A
--- () d3/A
--- () dB/A

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Gesellschaftswagen
 Marke und Typ MAGIRUS - DEUTZ R 8 0
 Typenscheinnummer CH 2199 03
 Karosserie Car
 Plätze total 31 vorn 3
 Leergewicht 5750 Treibstoff D
 Nutzlast --- Steuer-PS 28,79
 Gesamtgewicht 8300 Hubraum 5652

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

- *) Differential-Sperre : auf Wunsch auf HA.
- **) Notlösevorrichtung : aus separatem Behälter.
Plombierung : Abdeckvorrichtung über Kippschalter plombiert.
Mech. Lösevorricht. : Spindel in Zylinder.
- ***) Kreis-Ausfall-Kontr. : Kontrolllampen für Druckluftseite.
- Notausstieg : 2 Fenster à 2000 x 770 mm (für mindestens 3 Notausstiege zulässig).
Notausstieg-Werkzeug: nicht erforderlich (Handgriff rot gekennzeichnet, zum Entfernen der Fenstergummi).

Ort und Datum der Prüfung

z Henschiken, 7. März 1974

EIDG. FAHRZEUG-TYPENPRÜFUNG